

16

CICLO SINFÓNICO / 10, 11 Y 12 MAR **ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA**



ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

DAVID AFKHAM DIRECTOR
ELIZABETH KULMAN MEZZOSOPRANO **PEQUEÑOS**
CANTORES DE LA COMUNIDAD DE MADRID

TEMPORADA 16/17 **LOCURAS**

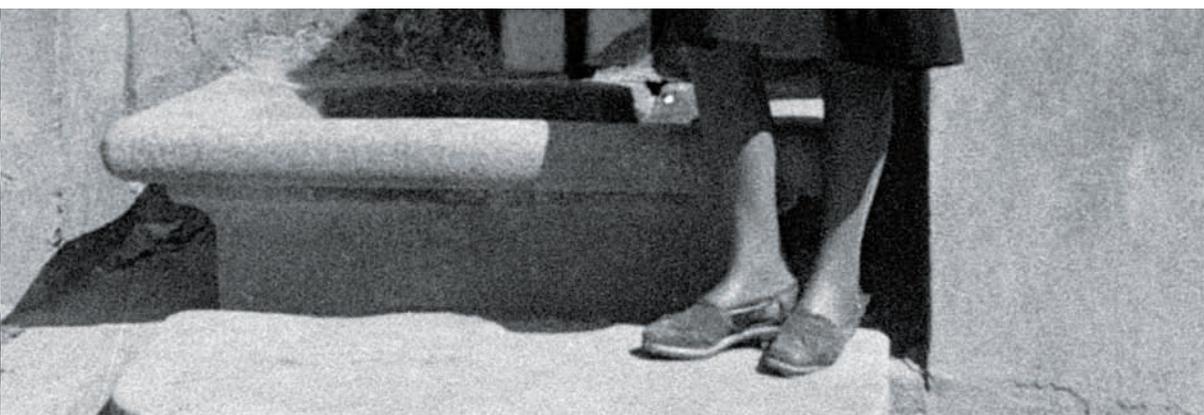
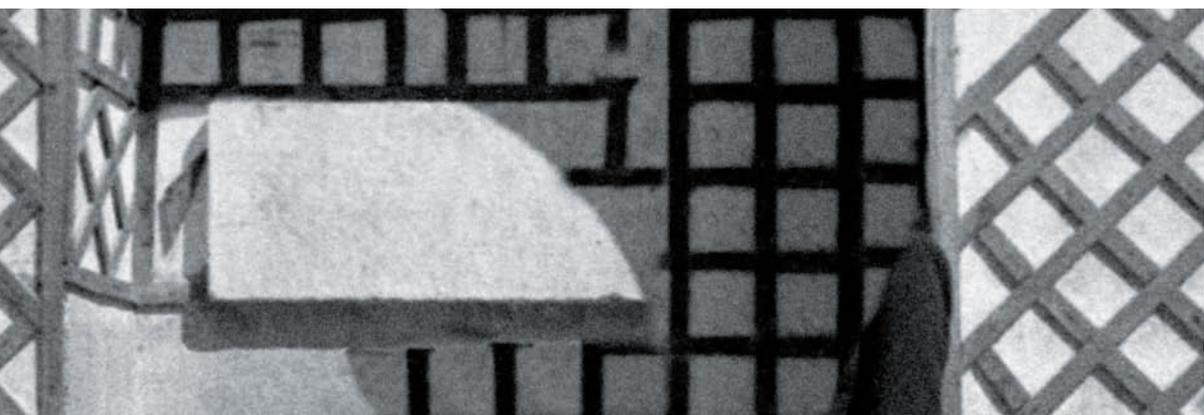




IMAGEN DE CUBIERTA

NOÉ SENDAS

Serie *Desconocidas*

Las imágenes que ilustran la presente temporada 2016/2017 «Locuras» pertenecen a la serie Desconocidas del artista Noé Sendas. El trabajo parte de 500 negativos que el autor encontró en el mercado de antigüedades del Rastro de Madrid, tomados por un fotógrafo anónimo en Madrid durante los años 40. Fragmentando las fotografías, borrando los rostros de sus personajes o fundiéndolos con el entorno, Sendas crea imágenes fantasmales y oníricas y explora la idea de «pausa en movimiento», que fijan el instante en el que el tiempo parece suspendido en su subjetividad. Entre la experiencia real y el sueño existe un silencio que confronta al espectador con la extrañeza de su propia percepción y simultáneamente con la inquietud y la incomodidad del propio artista.

© Noé Sendas



La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

PROGRAMAS DE MANO

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <http://ocne.mcu.es>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

DÍA DE CONCIERTO

PUNTUALIDAD

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

EN LA SALA

Fotos y grabaciones. Les rogamos silencien sus dispositivos electrónicos y que no utilicen flash en caso de realizar fotografías.

Teléfonos móviles. En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

VENTA DE ENTRADAS

Auditorio Nacional de Música
y teatros del INAEM

VENTA TELEFÓNICA
902 22 49 49

VENTA ELECTRÓNICA
www.entradasiuem.es

MÁS INFORMACIÓN

TELÉFONO
91 337 02 30

WEB
<http://ocne.mcu.es>

E-MAIL
info.ocne@inaem.mecd.es

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

TEMPORADA 16/17 **LOCURAS**

16

CICLO SINFÓNICO 10, 11 Y 12 MAR

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA
SALA SINFÓNICA

DAVID AFKHAM

DIRECTOR PRINCIPAL

JOSEP PONS

DIRECTOR HONORARIO

JUANJO MENA

DIRECTOR ASOCIADO

CHRISTOPH ESCHENBACH

PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO

MIGUEL ÁNGEL GARCÍA CAÑAMERO

DIRECTOR DEL CORO NACIONAL DE ESPAÑA

FÉLIX ALCARAZ

DIRECTOR ARTÍSTICO Y TÉCNICO

CICLO SINFÓNICO **ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA**

DAVID AFKHAM DIRECTOR

Elizabeth Kulman MEZZOSOPRANO

Manuel Blanco POSTHORN

Pequeños Cantores de la Comunidad de Madrid

GUSTAV MAHLER (1860-1911)

Sinfonía núm. 3 en re menor

I. Kräftig, Entschieden

II. Tempo di Minuetto

III. Comodo, Scherzando. Ohne Hast

IV. Sehr Langsam. Misterioso. Durchaus Leise

V. Lustig im Tempo und keck im Ausdruck

VI. Langsam, Ruhevoll. Empfundener

CICLO SINFÓNICO CONCIERTO 16

V10MAR 19:30H / SÁ11MAR 19:30H /
DO12MAR 11:30H

DURACIÓN APROXIMADA

99 minutos (sin descanso)

Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica

Abonos 24, 16, 12A BIENVENIDA

Este concierto se transmitirá en
directo el domingo 12 de marzo a
las 11:30 h por Radio Clásica (RNE).

UNA SINFONÍA NIETZSCHE

ARTURO REVERTER CRÍTICO MUSICAL

Estas notas fueron redactadas hace tiempo. Nada hacía presagiar que pocas semanas antes de su publicación nos dejaría José Luis Pérez de Arteaga, compañero y amigo, estudioso de la obra de Mahler, autor de un gran libro sobre el compositor e inspirador en cierto modo del texto que a continuación podrán ustedes leer, en el que, naturalmente, se le cita. Vayan estas líneas como recuerdo y modesto homenaje.
AR.

Decía Mahler: «El término sinfonía significa para mí: con todos los medios técnicos a mi disposición, construir un mundo». Algo aplicable diríamos que a todas, unas más que otras, las obras sinfónicas del compositor. Entre ellas, pocas denotan una construcción, una edificación, muestran un trabajo tan claro de levantamiento de una estructura como la *Tercera*, partitura que hoy se interpreta y a la que, como a muchas creaciones mahlerianas, se ha tachado de banal, superficial, trivial. Hay, sí, en su música temas vulgares, frívolos, algunos sin duda de extracción directamente popular, pero se incluyen en un *totum* que tiene sus propias reglas, sus propios códigos, en unas estructuras superiores que proyectan esos motivos, los enlazan, les dan forma y los califican como elementos indispensables de un lenguaje que podríamos calificar de revolucionario y que supuso una práctica subversión de valores. En relación con la vulgaridad, la historia de la música aparece plagada de temas sin interés, meras fórmulas. Lo son, por ejemplo, muchos de los temas de Beethoven. ¿Hay algo más simplón que la célula sobre la que se monta el Finale de su *Séptima Sinfonía*? ¿No es trivial la melodía sobre la que se edifican las variaciones del tiempo correspondiente de la *Heroica*?

Volviendo a Mahler, sus temas, en definitiva, integran una narración, que él potencia y que introduce en una estructura hasta el momento autónoma cual es la de la sinfonía. Y no dejan de producirse en el

camino contradicciones y paradojas. Ya lo decía Boulez: «El romanticismo es una lucha entre la coacción formal anterior y el afecto momentáneo, lucha desigual que procura el perjuicio para ambas partes. Mahler tenía muy claro que, para ser válida, la narración debía crear su propia forma: narración que invita a ampliar el cuadro donde ella se sitúa; narración que elimina la simetría, uno de los elementos primordiales de la forma en el pasado, que de esta manera desecha, por ejemplo, la noción de repetición literal». Una de las causas por las que a veces las sinfonías mahlerianas han sido consideradas caóticas viene esencialmente del hecho de que buscamos un orden aparente allí donde deberíamos buscar un orden profundo; buscamos una lógica de superficie allí donde deberíamos buscar una relación orgánica.

«En Mahler», nos dice Gentilucci, «las vicisitudes de tesis y antítesis estilísticamente homogéneas, resueltas en síntesis vital, de Beethoven y otros románticos, se convierten en alucinaciones, sincretismo estilístico, alternancias exasperadas de frases cultas y hallazgos existenciales ligados a la vida cotidiana. Mahler rompe la forma, la disuelve, la desquicia en sus mecanismos apriorísticos y permite emerger la dimensión fundamental de lo negativo». Adorno lo veía claramente cuando exponía: «Los tiempos de esas sinfonías, que giran vanamente sobre sí mismos a modo de *perpetuum mobile* son símbolos del curso del mundo, que Mahler imita para acusarlo».

Ideas a las que se unía el criterio de Bruno Walter, discípulo y seguidor, que consideraba que Mahler era clásico por la determinación de dar una forma a la música que manaba de él, de controlar y encauzar su fuerza viril, su imaginación y su sensibilidad; y era romántico, en el sentido más amplio del

término, por las propuestas más audaces e ilimitadas de su fantasía: su lado nocturno; una tendencia al exceso en la expresión que conducía muchas veces a lo grotesco. Y sobre todo esa mezcolanza de ideas poéticas metafísicas y religiosas que coexistían en su imaginación musical. Era capaz de desarrollar en el seno de formas sinfónicas muy claras un contenido del que, en origen, la variedad y la riqueza rozaban el caos.

La dimensión extramusical de Mahler, de la que hay que hablar a la hora de aludir a su descriptivismo, afecta a la misma sustancia de la música, su organización, su estructura, su poder. Poco o nada importan la homogeneidad, la jerarquía –la de la tonalidad clásica se estaba ya derrumbando–. El músico bohemio nos comunica su visión con todo lo que ella comporta de noble, de trivial, de tenso, de relajado. No elige, porque una elección en esta abundancia equivaldría a traición, a renunciar a su proyecto primordial. La sinfonía deviene el lugar de reencuentro por excelencia; la expresión musical reivindica todo lo que se deniega, decide asumir las posibilidades del ser y llega a ser verdadera filosofía. Y define la noción de proteico. Todo lo dicho nos indica que resulta discutible enlazar directamente a Mahler con la escuela de Viena, pero no hay duda de que participa muy personalmente en el proceso que llevará al futuro.

Hemos de centrarnos ya, tras este exordio, en la *Sinfonía* que hoy nos ocupa, cuyos primeros esbozos datan de 1893. Su remate se produce en el verano de 1896. El estreno de la obra íntegra tuvo lugar en Krefeld el 9 de junio de 1902 bajo la dirección del autor. Aldo Nicastro decía que toda la pieza es como un gigantesco himno bárbaro, que muestra un estadio avanzado de la irrupción de la temática

del *Wunderhorn* (recopilación de temas populares de Armin y Brentano) en la arquitectura sinfónica y emblema desconcertante de todas las aporías mahlerianas, de la imposibilidad de proseguir un decurso denunciada mediante el máximo reforzamiento de sus componentes. Y Pérez de Arteaga, siguiendo a Sopena, habla con total propiedad de una *Nietzsche-Symphonie*.

Entremos a analizar, bien que muy brevemente, la estructura musical de este verdadero y *sui generis* retrato de la naturaleza. El gigantesco primer movimiento, *Kräftig, Schieden (Vehemente, decidido)*, *La gaya ciencia, la mañana de un día de verano* en la primera descripción del autor, está en re menor y fa mayor y 4/4. En la extensa introducción se escuchan varios temas o secciones, que enumeramos sucintamente, de manera extremadamente sintética, y que serán la base de todo el fragmento. A: llamada de las ocho trompas. B: ritmo de los timbres graves (trombones; acordes de negra, tres semicorcheas, negra). C: una figura de oboes, ese «ruido de la naturaleza» que comentaba Vignal. D: motivo incisivo de las trompetas (derivado de A y escuchado en el comienzo de la *Primera Sinfonía*). E: recitativo de las trompas contra el tema anterior. F: melodía y llamadas del oboe y clarinetes. G: brutal diseño ascendente de chelos y contrabajos, en donde dominan los colores oscuros y escuchamos ecos stravinskianos. H: largo recitativo de trombón.

Todo este material será elaborado convenientemente a través de un complejo proceso. Para Adorno el peculiar esquema sonatístico no es más que una leve película que recubre el libre curso interior de la forma. Mahler utiliza con una insolencia bárbara el ritmo de percusión, una pulsación abstracta, para establecer las transiciones. El

desmesurado desarrollo recoge la tendencia antiarquitectónica de la exposición de forma curiosamente articulada. En la recapitulación o reexposición se citan la introducción, prácticamente completa, en re menor, y la exposición, con su marcha en dos secciones, en fa mayor. La coda es muy breve, solamente 13 compases.

«La página más des preocupada que he compuesto», decía Mahler del segundo movimiento, *Tempo di menuetto*, Muy moderato, en la mayor, 3/4. Es un lied con variaciones. Se trabajan las cuerdas graves en *pizzicato*. Solos de oboe y violín. Las refracciones y el colorido son, apunta Nicastró, muy *Biedermeier*. El *Scherzo* es un *commodo scherzando* en do menor y 2/4. También un lied con variaciones, con solo de *posthorn* en fa mayor y 6/8. Primera presencia del *Wunderhorn* y referencia a distintos lieder del compositor. Versión instrumental del lied animal *Ablösung im Sommer (Consuelo estival)*. Hay también ecos de otro lied de la colección, *Lob des hohen Verstandes (Elogio del alto discernimiento)*. Incluso se escucha el divertido sonido del asno: *Yiiii/Ahhh!* Ironía, humor, ninguna intención descriptiva; oposiciones de timbres, de tonalidades. El solo de corneta introduce un perfume de terror, la inmovilidad del sueño. Una fanfarria de trompetas interrumpe ese canto. Interesante la opinión de Adorno: el tono de cuento de hadas de esta música nace de la semejanza entre el animal y el hombre. La música de Mahler reacciona contra esta evolución, quiere hacer las paces con la naturaleza, pero permanece, sin embargo, obligada a someterla como otras veces a su imperio.

Estamos ya en el cuarto movimiento, *Muy lento, misterioso*. Re mayor/menor, 2/4. Lied tomado del *Zaratustra* de Nietzsche.

Violonchelos, contrabajos, trompas con sordina, pedal de los chelos, melodía de las trompas, «rumor de la naturaleza» en los oboes. Canto solemne, que desarrolla una melodía similar a la de la famosa *La paloma* de Iradier, himno de batalla de la internacional anárquica. Hay sin duda un anticipo aquí de la futura *Abschied de La canción de la tierra*. Ancho campo para el lucimiento de una voz de mezzosoprano o, mejor, de contralto, oscura, velada, profunda. Volvemos al *Wunderhorn* en el quinto movimiento, *Allegro*, fa mayor, 4/4, que entra sin interrupción. Utiliza el poema *Armer Kinder Bettlerlied (Canto de mendicidad de los niños pobres)*. Regocijo de los ángeles ante el anuncio de la remisión de los pecados cometidos por San Pedro, contrición de este y absolución pronunciada por Jesús. Onomatopéyico *bimm-bamm-bimm-bamm!* *Tres ángeles cantaron una dulce canción.*

La obra se cierra en belleza, con un *Lento, tranquilo, sentido, Lo que me dice el amor*. Re mayor, 4/4, que incluye citas de la sección introductoria del primer movimiento. Encontramos un evidente parentesco con la atmósfera de la *Novena* de Beethoven y algún adagio de Bruckner. Es un canto de amor, sin combate, sin espera. La melodía es serena, «de pacata religiosidad», según Nicastró, y en ella se ha creído reconocer una reminiscencia del tiempo lento del *Cuarteto op. 135* de Beethoven. La muy *parsifaliana* peroración nos conduce a la contemplación espiritual. En cualquier caso, como también dice Nicastró, un digno, aunque elusivo, sello a las amenazas de subversión de las paleolíticas erupciones de los movimientos más originales de la obra. Una «asombrosa última pirueta: la música acude en auxilio de la palabra para expresar el más allá del más allá» (Pérez de Arteaga).

SINFONÍA NÚM. 3 EN RE MENOR

GUSTAV MAHLER (1860-1911)

4. SATZ

ZARATHUSTRAS MITTERNACHTSLIED

(aus «*Also sprach Zarathustra*» von Friedrich Nietzsche)

ALTSOLO

O Mensch! Gib acht!

Was spricht die tiefe Mitternacht?

Ich schlief!

Aus tiefem Traum bin ich erwacht!

Die Welt ist tief!

Und tiefer als der Tag gedacht!

Tief ist ihr Weh!

Lust tiefer noch als Herzeleid!

Weh spricht: Vergeh!

Doch alle Lust will Ewigkeit,

Will tiefe, tiefe Ewigkeit!

5. SATZ

ES SUNGEN DREI ENGEL

(aus «*Des Knaben Wunderhorn*»)

FRAUEN UND KNABENCHOR, ALTSOLO

Bimm bamm!

Es sungen drei Engel einen süßen Gesang,

Mit Freuden es selig in den Himmel klang:

Sie jauchzten fröhlich auch dabei,

Daß Petrus sei von Sünden frei.

Und als der Herr Jesus zu Tische saß,

Mit seinen zwölf Jüngern das Abendmahl aß,

Da sprach der Herr Jesus:

«Was stehst du denn hier?

Wenn ich dich anseh', so weinst du mir.

Du sollst ja nicht weinen!»

«Ach, sollt' ich nicht weinen,

Du gütiger Gott:

Ich hab' übertreten die zehn Gebot;

Ich gehe und weine ja bitterlich,

Ach komm und erbarme dich über mich!»

4.º MOVIMIENTO
CANCIÓN DE MEDIANOCHE DE ZARATUSTRA

(de «*Así habló Zaratustra*» de Friedrich Nietzsche)

CONTRALTO

¡Hombre, ten cuidado!
¿Qué dice la profunda medianoche?
¡Yo estaba dormido
Y desperté de un profundo sueño!
¡ El mundo es profundo!
¡Más profundo de lo que pensaba el día!

¡ Profundo es su dolor!
¡El deseo, más profundo que la pena del corazón!
Dice el dolor: ¡Perece!
Mas todo deseo anhela eternidad
¡Anhela profunda, profunda eternidad!

5.º MOVIMIENTO
TRES ÁNGELES CANTABAN
(de «*La trompa maravillosa del muchacho*»)

CORO FEMENINO E INFANTIL, CONTRALTO

¡Bim, bam!
Tres ángeles cantaban una dulce canción,
Cuyas alegres notas resonaban en el cielo.
Tantos gritos de júbilo se oyeron
Que hasta San Pedro quedó libre de sus pecados.

Y cuando el Señor Jesús se sentó a la mesa,
Y estaba cenando con sus doce discípulos,
Entonces dijo el Señor Jesús: «¿Por qué estás aquí?
Cuando te miro, te echas a llorar.
¡No tienes por qué llorar!»

«¿Cómo no habría de llorar, bondadoso Dios?
He quebrantado los Diez Mandamientos;
Voy errante, llorando amargamente,
¡Ah, ven y apiádate de mí!»

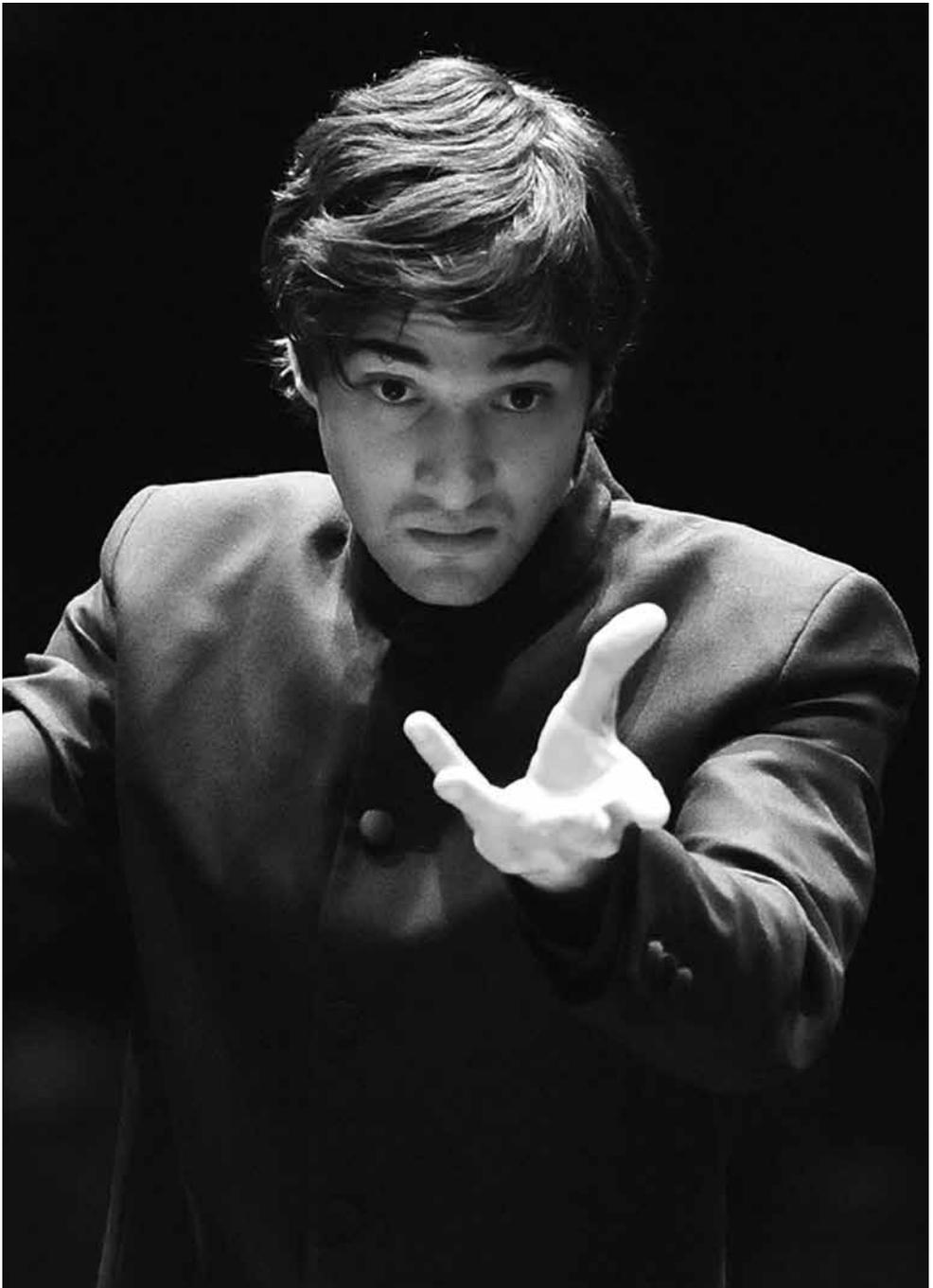
«Hast du denn übertreten die zehn Gebot,
So fall auf die Knie und bete zu Gott,
Liebe nur Gott in alle Zeit,
So wirst du erlangen die himmlische Freud'!»

Die himmlische Freud' ist eine selige Stadt;
Die himmlische Freud', die kein Ende mehr hat.
Die himmlische Freude war Petro bereit't
Durch Jesum und allen zur Seligkeit.

«Si has quebrantado los Diez Mandamientos,
Ponte de rodillas y ruega a Dios,
Ama sólo a Dios por toda tu vida,
Y alcanzarás así la dicha celestial.»

La dicha celestial es una ciudad feliz;
La alegría celestial no tiene fin.
La dicha celestial fue entregada por Jesús
A San Pedro y a todos para nuestra felicidad.

TRADUCCIÓN: RAFAEL BANÚS (2003)



© BENJAMIN EALOVEGA

DAVID AFKHAM

DIRECTOR

David Afkham es director principal de la Orquesta y Coro Nacionales de España y, además, es muy demandado como director invitado por algunas de las más importantes orquestas y salas de ópera del mundo, donde se ha creado una reputación como uno de los mejores directores alemanes de los últimos años.

Los compromisos más destacados de las próximas dos temporadas incluyen la vuelta a Filarmónica de Múnich, Staatskapelle de Berlín, Sinfónica de Radio de Suecia, Sinfónica de Viena (en las series del Musikverein), Filarmónica de Rotterdam, Orquesta Santa Cecilia, Orquesta Nacional de Francia, Sinfónica de Gothenburgo, Sinfónica de la Radio de Frankfurt, Sinfónica de la Radio del Suroeste de Alemania (SWR) y una gira con la Orquesta Joven Gustav Mahler. David debutará próximamente con la Sinfónica de Chicago, Sinfónica de Bamberg, Sinfónica Nacional de Dinamarca, Filarmónica de Oslo y Filarmónica de Israel.

Recientemente ha debutado con la Orquesta del Real Concertgebouw de Ámsterdam, Orquesta Sinfónica de Londres, Sinfónica de la Ciudad de Birmingham, Sinfónica de Alemania de Berlín, Filarmónica della Scala, Philharmonia de Londres, así como la Orquesta de Cleveland, Sinfónica de Seattle y el Festival Mostly Mozart en Nueva York.

En el verano de 2014, David Afkham dirigió un exitoso debut operístico con *La Traviata* de Verdi en el Festival de Glyndebourne y más

tarde repitió la producción con Glyndebourne en gira. Sus planes futuros incluyen el Teatro Real de Madrid (*Bombarzo*) y la Ópera de Frankfurt (*Hansel & Gretel*).

Nació en 1983 en Friburgo, Alemania y recibió las primeras clases de piano y violín a los seis años. A los quince ingresó en la Universidad de Música de su ciudad natal para estudiar piano, teoría de la música y dirección. Tras ganar el primer premio del Concurso Nacional de Piano Jugend Musiziert en 2002, completó sus estudios de dirección en la Escuela de Música Liszt de Weimar. David Afkham fue el primer receptor de la beca Fundación Bernard Haitink para el Talento Joven, director asociado de la Asociación Richard Wagner de Bayreuth y miembro del Foro de Directores del Consejo de Música Alemán. Ha sido asistente de su mentor, Bernard Haitink, en numerosos proyectos que incluyen los ciclos sinfónicos con la Sinfónica de Chicago, Orquesta de Real Concertgebouw y Orquesta Sinfónica de Londres. Fue el ganador del concurso de dirección Donatella Flick de 2008 en Londres, lo que derivó en el contrato como director asistente de la Orquesta Sinfónica de Londres durante dos años. En agosto de 2010, se convirtió en el primer receptor del Premio Nestlé y Festival de Salzburgo de Jóvenes Directores. David Afkham fue director asistente de la Joven Orquesta Gustav Mahler durante tres años, un cargo que finalizó en el verano de 2012.



©STEPHAN POLZER

ELISABETH KULMAN

MEZZOSOPRANO

Elisabeth Kulman es una de las mezzosopranos más reconocidas de la actualidad. Ha impresionado a público y crítica con la combinación de un atractivo color de voz, versatilidad musical y carismática presencia escénica.

Nacida en Austria, estudió canto en la Universidad de Viena con Helana Lazarska. En 2001 debutó exitosamente con Pamina en *Die Zauberflöte* en la Volksoper de Viena, interpretando los siguientes años papeles principales de Mozart como Contessa en *Le Nozze di Figaro* y Donna Elvira en *Don Giovanni*, así como en diversos conciertos.

En 2005 Elisabeth Kulman comenzó a cantar el repertorio para mezzosoprano y contralto, habiendo realizado interpretaciones extraordinarias que le han llevado a ser una de las solistas favoritas del público de la Staatsoper de Viena. Entre sus roles más importantes se incluyen Fricka (*Das Rheingold*, *Die Walküre*), Waltraute (*Götterdämmerung*), *Carmen*, Marina (*Boris Godunov*), Quickly (*Falstaff*), Herodias (*Salome*), Ulrica (*Un Ballo in Maschera*), Orlofsky (*Die Fledermaus*). Ha sido ovacionada

como Gora en el estreno mundial de *Medea* de Reimann y como Smeton en *Anna Bolena* junto a Netrebko y Garanča. En 2010 debutó con gran éxito en el Festival de Salzburgo como Orfeo en *Orfeo ed Euridice* dirigida por Riccardo Muti, papel que ya ha interpretado en la Opera National de París. Su interpretación del papel titular de *Il Giustino* de compositor barroco Giovanni Legrenzi en el Schwetzingen Festival en 2007 le valió el reconocimiento como «Artista Revelación del Año» por la revista *Opernwelt*.

Sus compromisos para la presente temporada incluyen *Rückert-Lieder* en Bergen con Elder, *Missa Solemnis* y *Sea Pictures* con Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin y Janowski, 9.^a de Beethoven en Tokio con Blomstedt, 2.^a Sinfonía de Mahler en Konzerthaus Berlin con Fischer y en BBC Proms con Oramo, *Requiem* de Mozart con Minkowski en Salzburgo y con Jansons y la Orquesta de la Radio de Baviera, *Nelson-Messe* con Mozarteumorchester y Bolton, *Pasión según San Juan* con la Orquesta de la Opera de París y Jordan, y con la Orquesta de la Radio de Baviera y Blomstedt, *Götterdämmerung* en Tokyo con Janowski, entre otros.



PEQUEÑOS CANTORES DE LA COMUNIDAD DE MADRID

La Joven Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid (JORCAM) fue creada por la Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid con el propósito de contribuir a la formación de los jóvenes instrumentistas madrileños en un marco de aprendizaje profesional de alta calidad técnica y artística. Se adscribió el proyecto a la Fundación Orquesta y Coro de Madrid, de donde depende, también la Orquesta y Coro profesionales (Orcam).

En septiembre de 2009, dentro de la estructura de la JORCAM, se creó el coro de niños de los Pequeños Cantores, un grupo con edades comprendidas entre los 6 y los 17 años.

El Coro está dirigido por la Profesora Ana González, directora de vasta experiencia en el campo vocal infantil.

A partir de la temporada 2010/2011 y hasta la fecha, los Pequeños Cantores es el coro de niños titular del Teatro Real de Madrid, participando en todas las producciones de ópera que requieren Coro de niños. Además, los Pequeños Cantores intervienen en el Proyecto Pedagógico del Teatro Real de Madrid todos los años con presentaciones en el ciclo «*Los Domingos a la Gayarre*» y en abril de 2016 con la producción de *Brundibar*, de H. Krása, una ópera para niños interpretada por los propios niños en la sala principal del Teatro.

El Coro ha participado, además, en producciones de ópera y zarzuela en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, en los Teatros del Canal de Madrid, en el Auditorio de San Lorenzo de El Escorial y en el Festival de Peralada.

Las actividades de los Pequeños Cantores incluyen en todas las temporadas, colaboraciones con la ORCAM, la Orquesta de RTVE, la ONE, la Orquesta Sinfónica de Madrid, además de conciertos de coro solo en el Auditorio Nacional dentro del Ciclo de Conciertos de la Comunidad de Madrid (Temporada Orcam) y en los Teatros del Canal dentro del Ciclo Ibercaja de Música.

Los Pequeños Cantores han realizado, además, conciertos en el Auditorio de la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense de Madrid, en el Auditorio del Caixaforum, en la Fundación Juan March, Iglesia de San Francisco el Grande de Madrid, etc. En septiembre de 2015 fueron dirigidos por el maestro Zubin Metha en la 3.^a Sinfonía de G. Mahler junto con la Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino y el Orfeón Donostiarra. En junio de 2015, los Pequeños Cantores fueron invitados por el Coro de Niños de la Ópera de Viena, realizando un concierto conjunto en la Sala Mahler de dicho teatro, además de otros recitales en esta capital europea.



MIGUEL ÁNGEL GARCÍA CAÑAMERO

DIRECTOR DEL CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Natural de Valencia, donde inicia su educación musical en el Conservatorio Municipal José Iturbi y Conservatorio Superior Joaquín Rodrigo, estudiando piano, órgano y dirección coral, obteniendo siempre las máximas calificaciones, así como cinco premios de honor y el premio José Iturbi al mejor expediente académico.

En 1999, becado por el Instituto Valenciano de la Música y tras diplomarse en las especialidades de piano y dirección coral, ingresa en la Academia de Música Franz Liszt de Budapest, donde cursa estudios de perfeccionamiento en piano con el Prof. Gulyás Istvan, canto con el Prof. Klezli János y dirección coral con los Prof. Kollár Éva y Erdei Péter, siendo este un período decisivo y de gran influencia en su formación como director, al entrar en contacto con la gran tradición coral húngara y centro-europea. En 2001 fue finalista y premio especial en el I Concurso Internacional de Jóvenes Directores Corales celebrado en Budapest.

Posteriormente se trasladó a Viena e ingresa en la Universtät für Musik und Darstellende Kunst donde estudia canto con la Prof. Maria Höller, dirección coral con el

Prof. Erwin Ortner y dirección orquestal con los profesores Uros Lajovic, Simeon Pironkoff y Konrad Leitner, obteniendo el Diploma Magister cum Artium con Matrícula de honor, dirigiendo a la Radio Symphonie Orchester Wien (RSO). Otros muchos directores han influido en su formación a través de numerosas master-clases como Czifra János, Simon Carrington, Roy Wales, Frider Bernius, Seijii Ozawa o Mariss Jansons.

Intérprete de sólida trayectoria, ha ofrecido numerosos conciertos y recitales tanto en calidad de solista como de director en España, Italia, Viena y Budapest. Fue miembro del Arnold Schönberg Chor y del Coro de la Catedral de Viena (Austria), y ha estado al frente de numerosas agrupaciones corales como director titular o invitado. Fue director asistente de la Jove Orquesta de la Generalitat Valenciana bajo la dirección del maestro Manuel Galduf. Ha dirigido regularmente agrupaciones orquestales como la Pro Arte Orchester Wien (Austria), Orquesta Clásica Sta. Cecilia, European Royal Ensemble (Madrid). García Cañamero ha ocupado la subdirección del CNE desde 2011 y es su director desde enero de 2015.

INFORMACIÓN
ABONOS
2017-2018

A PARTIR
DE MEDIADOS DE ABRIL
RECIBIRÁ EN SU DOMICILIO INFORMACIÓN
PARA LA RENOVACIÓN DE SU ABONO

POR FAVOR, SI HACIA EL DÍA 30 DE ABRIL NO HA RECIBIDO EL ENVÍO,
PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS
EN EL TELÉFONO **91 337 02 30**
(De lunes a viernes, de 9:30 a 14:30 h.)

RESTAURANTE LA QUINTA
SU COCINA AMIGA

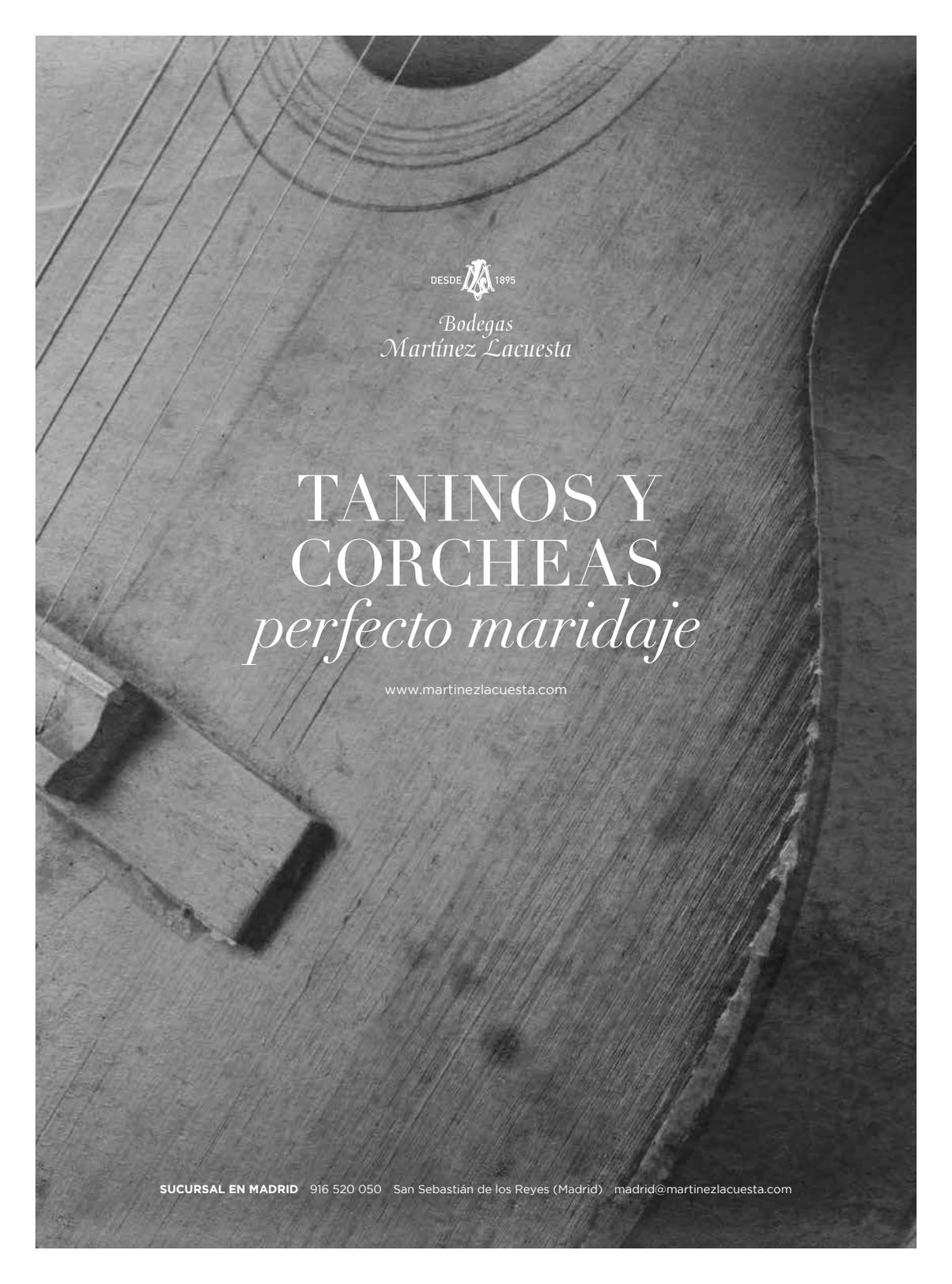


DISFRUTE DE
NUESTRAS FRITURAS
Y GUISOS CASEROS DESPUÉS
DEL CONCIERTO Y ELIJA
ENTRE *más de 40 raciones*



RESTAURANTE LA QUINTA
C/ Suero de Quiñones 24. 28002 Madrid.

RESERVAS
91 519 48 48 - 91 416 29 49



DESDE  1895

Bodegas
Martínez Lacuesta

TANINOS Y CORCHEAS *perfecto maridaje*

www.martinezlacuesta.com



© RAFA MARTÍN

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

VIOLINES PRIMEROS

Gjorgi Dimcevski (concertino)
 Vlad Stanculeasa (concertino)
 Ane Matxain Galdós (solista)
 Jesús A. León Marcos (solista)
 Krzysztof Wisniewski (ayuda de solista)
 Miguel Ángel Alonso Martínez
 Laura Calderón López
 Antonio Cárdenas Plaza
 Yoom Im Chang
 Jacek Cygan Majewska
 Kremena Gantcheva Kaykamdjozova
 Raquel Hernando Sanz
 Ana Llorens Moreno
 Elena Nieva Gómez
 Rosa María Núñez Florencio
 Stefano Postinghel
 M.^a del Mar Rodríguez Cartagena
 Georgy Vasilenko
 Andrea Duca Duca**
 Aida López Borreguero***

VIOLINES SEGUNDOS

Joan Espina Dea (solista)
 Laura Salcedo Rubio (solista)
 Javier Gallego Jiménez (ayuda de solista)
 Mario Pérez Blanco (ayuda de solista)
 Juan Manuel Ambroa Martín
 Nuria Bonet Majó
 Iván David Cañete Molina
 Carlos Cuesta López
 José Enguidanos López
 Jone de la Fuente Gorostiza
 Gilles Michaud Morin
 Luminita Nenita
 Alfonso Ordieres Rojo
 Roberto Salerno Ríos
 Elsa Sánchez Sánchez
 Ivi Ots**
 Héctor Robles Ruiz***

VIOLAS

Cristina Pozas Tarapiella (solista)
 Lorena Otero Rodrigo (solista)
 Virginia Aparicio Palacios
 Carlos Barriga Blesch
 Dolores Egea Martínez
 M.^a Paz Herrero Limón
 Julia Jiménez Peláez
 Pablo Rivière Gómez
 Dionisio Rodríguez Suárez
 Alicia Salas Ruiz
 Gregory Salazar Haun
 Martí Varela Navarro
 Víctor Gil Gazapo**
 César Navidad Gavilán**
 Lorena Vidal Moreno**

VIOLONCHELOS

Miguel Jiménez Peláez (solista)
Ángel Luis Quintana Pérez (solista)
Mariana Cores Gomendio (ayuda de solista)
Josep Trescolí Sanz (ayuda de solista)
Joaquín Fernández Díaz
Enrique Ferrández Rivera
Adam Hunter
José M.^a Mañero Medina
Nerea Martín Aguirre
Mireya Peñarroja Segovia
Paula Brizuela Carballo **
Zsofia Keleti **

CONTRABAJOS

Antonio García Araque (solista)
Ramón Mascarós Villar (ayuda de solista)
Luis Navidad Serrano (ayuda de solista)
Laura Asensio López
Rodrigo Moro Martín
Pablo Múzquiz Pérez-Seoane
Julio Pastor Sanchís
Bárbara Veiga Martínez
Isabel Peiró Agramunt **
Zlatka Pencheva **

ARPA

Nuria Llopis Areny (solista)
Selma García Ramos **

FLAUTAS

Juana Guillem Piqueras (solista)
José Sotorres Juan (solista)
Miguel Ángel Angulo Cruz
Antonio Arias-Gago del Molino
Álvaro Octavio Díaz
Laura Lorenzo Rodríguez ***

OBOES

Víctor Manuel Ánchel Estebas (solista)
Robert Silla Aguado (solista)
Vicente Sanchís Faus
Ramón Puchades Marcilla (corno inglés)
Francisco Monteagudo Garde **

CLARINETES

Enrique Pérez Piquer (solista)
Javier Balaguer Doménech (solista)
Carlos Casadó Tarín (requinto)
Eduardo Raimundo Beltrán (clarinete bajo)
Isabel Santos Ortega ***
Claudia Camarasa Fort ***

FAGOTES

Enrique Abargues Morán (solista)
Vicente J. Palomares Gómez (solista)
Miguel Alcocer Cosín
Miguel José Simó Peris
José Masiá Gómez (contrafagot)
Javier Biosca Bas ***

TROMPAS

Salvador Navarro Martínez (solista)
Rodolfo Epelde Cruz (solista)
Javier Bonet Manrique (ayuda de solista)
Carlos Malonda Atienzar (ayuda de solista)
Eduardo Redondo Gil
Olaf Jiménez Pérez **
María Martín-Portugues del Toro **
David Melgar López **
Marc Moragues Rodríguez **
Jose Vicente Soler Tormo **
Raquel Jiménez Cleries ***

TROMPETAS

Manuel Blanco Gómez-Limón (solista)
Adán Delgado Illada (solista)
Vicente Martínez Andrés
Marcos García Vaquero **
Francisco Javier Alcaraz León **

TROMBONES

Edmundo José Vidal Vidal (solista)
Juan Carlos Matamoros Cuenca (solista)
Enrique Ferrando Sastre
Jordi Navarro Martín
Francisco Guillén Gil (trombón bajo)
Rubén Toribio Monteagudo ***

TUBA

Josep Gómez Donet ***

PERCUSIÓN

Juanjo Guillem Piqueras (solista)
Rafael Gálvez Laguna (solista)
Pascual Osa Martínez (ayuda de solista)
Joan Castelló Arandiga
Jesús Fenollosa Barrachina **
Antonio Martín Aranda **
Antonio Picó Martínez **

** MÚSICOS INVITADOS PARA EL PRESENTE PROGRAMA

*** BECADOS POR LA ACADEMIA DE LA ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA



© RAFA MARTÍN

CORO NACIONAL DE ESPAÑA

DIRECTOR PRINCIPAL

David Afkham

DIRECTOR DEL CNE

Miguel Ángel García Cañamero

SOPRANOS

Carmen Gurriarán Arias (jefa de cuerda de sopranos)
Irene Badiola Dorronsoro
Francesca Calero Benítez
Rebeca Cardiel Moreno
Marta Clariana Muntada
Idoris Verónica Duarte Goñi
Yolanda Fernández Domínguez
Paloma Friedhoff Bello
Elisa Garmendia Pizarro
M.ª Esther Garralón García-Quismondo
Patricia González Arroyo
M.ª Isabel González González

Maria Agnieszka Grzywacz
Gloria Londoño Aristizabal
Sonia Martínez Palomino
Rosa Miranda Fernández
Catalina Moncloa Dextre
M.ª de los Ángeles Pérez Panadero
Margarita Rodríguez Martín
Ana M.ª Sánchez Moreno
Rosa María de Segovia García
Carolina del Solar Salas
Diana Kay Tiegs Meredith
Urszula Bardłowska**
Manon Edith Chauvin**
Ariadna Martínez Martínez **

CONTRALTOS

Manuela Mesa Pérez (jefa de cuerda de contraltos)
Valentina Antón Nieto
M.^a Dolores Bosom Nieto
Marta Caamaño Hernández
M.^a José Callizo Soriano
M.^a del Mar Campo Domínguez
Ángela Castañeda Aragón
Inmaculada Egido García
Fátima Gálvez Hermoso de Mendoza
Carmen Lominchar García
Helia Martínez Ortiz
Negar Mehravaran Golsefidí
Ainara Morant Amezaga
Laura Ortiz Ballesteros
Adelaida Pascual Ortiz
Ana María Pérez-Iñigo Rodríguez
Pilar Pujol Zabala
Rosa María Ramón Fernández
Ana Siles Jodar
María Ana Vassalo Neves Lourenço
Marta de Andrés Martín **
María Gil Muñoz **
Joana Machado Pinto Thomé**
Carolina Muñoz Torres **

TENORES

Ariel Hernández Roque (jefe de cuerda de tenores)
José M.^a Abad Bolufer
Fernando Aguilera Martínez
Pablo Alonso Gallardo
Diego Blázquez Gómez
Santiago Calderón Ruiz
Emiliano Cano Díaz
Jesús Cantolla Bedía
Fernando Cobo Gómez
Fernando Fernández Gutiérrez
José Alberto García Jañez
Enrique García Requena
César Hualde Resano
Luis Izquierdo Alvarado
Eduardo López Ovies
Manuel Mendaña García
Helios Pardell Martí
Xabier Pascual Blanco
César Polo Savicente *
Daniel Adolfo Rey-Grimau Garavaglia
Ángel Rodríguez Rivero
Francisco Díaz Carrillo**

BAJOS

Pedro Llarena Carballo (jefe de cuerda de bajos)
José Bernardo Álvarez de Benito
Jaime Carrasco González
Eliel Carvalho Rosa
Víctor Cruz García
Simón Drago Román
Hugo Abel Enrique Cagnolo
Juan Pedro García Marqués
Carlos Jesús García Parra
Emilio Gómez Barrios
Mario Nicolás Lizán Sepúlveda
Manuel Montesinos Martínez
Álvaro de Pablo González
Alesander Pérez Fernández
Francisco Javier Rodríguez Morera
Ángel Rodríguez Torres
José San Antonio Giménez
Manuel Antonio Torrado González
Gabriel Zornoza Martínez
Javier Zorrilla Rodríguez

PIANISTA

Sergio Espejo Repiso

ARCHIVO ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Roberto Cuesta
Rafael Rufino Valor
Víctor Sánchez Tortosa

* CONTRATADOS PARA LA PRESENTE TEMPORADA

** CANTANTES INVITADOS PARA EL PRESENTE PROGRAMA



«EL CASALS, VEINTE AÑOS YA»

DAVID AFKHAM DIRECTOR

ROBERT SILLA OBOE

ENRIQUE PÉREZ PIQUER CLARINETE

ENRIQUE ABARGUES FAGOT

RODOLFO EPELDE TROMPA

CUARTETO CASALS

Obras de FRANCISCO COLL, W. A. MOZART Y

L. V. BEETHOVEN

VI31MAR / SÁ1ABR

17 CICLO SINFÓNICO



«GOREMZUNBADA ESCHIGE»

MIGUEL HARTH-BEDOYA DIRECTOR

ALESSIO BAX PIANO

Obras de ZOLTÁN KODÁLY, PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY
Y ELSSA-PEKKA SALONEN

VI28ABR / SÁ29ABR / DO30ABR

18 CICLO SINFÓNICO



«LA CLARIVIDENCIA DE KAVAKOS»

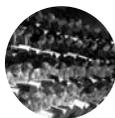
CHRISTOPH ESCHENBACH DIRECTOR

LEONIDAS KAVAKOS VIOLÍN

Obras de JOHANNES BRAHMS Y BÉLA BARTÓK

VI12MAY / SÁ13MAY / DO14MAY

19 CICLO SINFÓNICO



«HOMENAJE A RAFAEL FRÜHBECK DE BURGOS»

CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Obras de CARL ORFF E IGOR STRAVINSKY

SA18MAR

10 CICLO SATÉLITES